

# 広報かしわ

## 61.7.11

No.684

市の人口  
(61.7.1現在)  
☆278,585人  
☆ 86,935世帯

### 柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心がかよう明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

### 8月2日・3日

# “市民の祭典”



# '86 柏まつり



ミスドリルチーム

## 参加しちゃおう!

柏まつり実行委員会 ☎67-8191

市民の皆さんに、もうすっかりおなじみの「柏まつり」。九回目を迎える今年も、八月一日(土)、三日(日)の両日、「ふれあつようこび、みんなが集つ」をメインテーマに、柏駅周辺で行われます。

八月二日午後三時、柏駅東口サンサン広場と西口広場のオープニングセレモニーを皮切りに、次のような催しが、華やかに繰り広げられます。あなたは、どの催しに参加しますか。

☆ステージイベント①・②  
3日 柏駅東口・西口で、小学生・高校生・事業所の音楽隊、柏市出身歌手、ミスドリルチームなどの公演が行われます。

☆ミュージック&花自動車パレード①②・③日 小中学校・事業所の音楽隊、ミスドリルチーム、花自動車街中を、壮観なパレード。

☆柏おどりパレード①③日 柏市民踊連盟のかた約四百人などの踊り手が、街に繰り出します。

☆みこしパレード①②・③日 子供みこしと大人みこしが、練り歩きます。

☆ミス柏コンテスト①②日 東口ステージで、今年の「ミス柏」が決定します。

☆柏おどりコンテスト①②日 柏駅西口駅前広場で、熱戦の火ぶたが切つて落とされます。

☆輪おどり①②・③日 柏駅東口・西口で行われます。奮つて参加ください。

このほか、2日には、「爆風スランブ」を招いてのロックフェスティバル、お祭り広場では、農産品・似顔絵・子供達の踊り・ゲーム島などの各種コーナー、柏市工業祭など、盛りだくさんの催しが予定されています。

### 柏おどりコンテスト



参加資格 市内在住・在勤・在学のかたで編成した十人以上三十人以内のチーム(二事業所・団体からは三チーム以内) 内容 「柏おどり」のメロディーで、踊りの技を競います 申込み 所定の申込書で7月22日までに同実行委員会へ。各地区大会については、地区ごとに指定された日までに各近隣センターへ問合せ 同実行委員会

魅力ある女性。服装は自由。面接審査があります。賞ミ(ス柏一人)・準ミス柏(二人)には、ゲーム島三泊四日の旅(招待ほか賞品多数。参加者全員には記念賞が贈られます。また、ミス柏と準ミス柏に選ばれたかたには、向こう一年間柏市の公式行事に、コンパニオンとしてお手伝いしていただきます 申込み 所定の申込書で、7月28日までに柏まつり実行委員会へ。各地区大会については、地区ごとに指定された日までに各近隣センターへ問合せ 同実行委員会

### ミス柏コンテスト



参加資格 十八歳以上の未婚の女性 審査基準 青年都市・柏市の象徴にかわしい

参加資格 性別・年齢とも不問で先着五百人 注意 ①指定のワッペンをつける②はだし、足袋またはわらじを着用③服装はTシャツでも可(裸は絶対禁止)④所定の指問合せ 同実行委員会

### みこしのかつぎ手



参加資格 市内在住の中学生までのちびっ子先着三十人 注意 当日はカラオケテープを、用意ください(カセットテープか8トラックテープ) 申込み 7月25日までに同実行委員会へ電話かほかがきで。はがきの場合は、①住所②氏名③学年④電話番号⑤曲目⑥保護者名を記入のうえ、〒277 柏市東上町七七一八 柏商工会議所内柏まつり実行委員会事務局あてへ 問合せ 同実行委員会

### ちびっ子カラオケ



参加資格 市内在住の中学生までのちびっ子先着三十人 注意 当日はカラオケテープを、用意ください(カセットテープか8トラックテープ) 申込み 7月25日までに同実行委員会へ電話かほかがきで。はがきの場合は、①住所②氏名③学年④電話番号⑤曲目⑥保護者名を記入のうえ、〒277 柏市東上町七七一八 柏商工会議所内柏まつり実行委員会事務局あてへ 問合せ 同実行委員会

### 地区まつりへどうぞ

- 各近隣センター
- 布施 ☎32-3100
  - 田中 ☎33-1000
  - 西原 ☎54-2000
  - 南部 ☎73-1000



地区	とき	内容
富勢(布施)	7月12日(土) 午後4時~5時 ※小雨決行	●柏おどりパレード (布施弁天前)
	7月13日(日) 午後1時~5時 ※小雨決行	●子供みこし (地区全域)
田中	7月13日(日) 午後1時~5時 ※雨天のときは20日に順延	●パレード (田中近隣センター~田中中) ●輪おどり ●郷土芸能 ●ちびっ子カラオケ他 (以上田中中校庭)
西原	7月19日(土) 午後7時半~9時	●盆踊り (西原小)
	7月20日(日) 午後3時~9時 ※雨天のときは27日に順延	●パレード ●たるみこし (以上西原近隣センター付近~西原小) ●柏おどりコンテスト (西原小)
南部	7月19日(土)・20日(日) 午後1時~4時 ※雨天決行	19日 ●芸能大会 (南部近隣センター)
	7月19日(土)・20日(日) 午後6時~9時半	20日 ●パレード (土南部小~市営住宅前)
	7月27日(日) 午前9時~正午	●盆踊り ●子供太鼓 (以上南部公園)
		●バザー (土南部小体育館)

## 第7回ふるさと柏写真展のテーマは 再発見。かしわの自然

皆さんが見つけた柏の自然の風景を、カメラにおさめてください。詳しい作品募集の内容は、11月ごろの「広報かしわ」に掲載する予定です。

応募資格 市内在住、在勤、在学のかた

作品の規格 カラーまたはモノクロで六ツ切以上

問合せ 広報広聴課



### 柏駅東口で交通規制

柏駅北側自由通路の建設工事

ご協力ください

期間 7月12日~8月5日  
時間 午後10時~午前7時  
規制の内容 タクシーレーンを通行止めとし、一般車レーンを共用通行とします。なお右記以外の時間のタクシーレーンは、一車線に限り通行できます。

問合せ 都市整備課

# 二輪車の事故多発 ヘルメットは必ず!!

最近、ミニバイク（原動機付自転車）を含む二輪車による交通事故が多発しています。二輪車事故の増加の原因は、高校生をはじめとする若いライダーの無謀運転と、免許制度が考えられず、原動機付自転車の免許は、ペーパーテストだけで簡単に取得できること、また、普通運転免許証を持っている人は、だれでも乗ることができ、

## 7月5日 ミニバイクも減点対象に

柏警察管内の昨年一年間の二輪車による交通事故件数は、三百七十七件。全体の二九・八%を占めています。また、二輪車による死亡者は十一人で、全体の四六・七%と、半数近くに及んでいます。また、昨年の二輪車の事故件数三百七十七件のうち、ヘルメット非着用は百四十五件。全体の四六・七%にのぼり、ライダーのヘルメットに対する

## 文化祭の参加者募集 申込みは7月23日から

芸術の秋を彩る柏市文化祭が、今年も文化の日を中心に、市内各所で開催されます。開催に先立ち、柏市文化祭実行委員会（斎藤吉永委員長）では、市民の皆さんの積極的な参加を呼びかけています。柏市文化祭も今年で三十三回目を迎え、年々そのレベルも向上しています。市民の皆さんの日ごろの研さんの成果を、ぜひこの文化祭に発表してみたいかがですか。

募集内容は、展示・芸能・各種文化行事の三部門で参加要領は別表のとおりです。◆申込み期間 7月23日（水）～7月31日（木）◆申込場所 教育委員会社会教育課◆参加費 一人につき二百円（申込み時に納入）

内容	説明
写真展	白黒、カラーを問わず、大きさ四ツ切り以上で題材は自由。額付き又は、パネル張りにてヒートンをつける
絵画展	大きさは15号以内。
書道展	大きさは半切以内。額付き又は表装のもの。
芸園芸花展	詳しくは、社会教育課まで (☎) 67-1111
小型映画	1本15分以内。スーパーシングル、ダブル、有声・無声可能。詳しくは斎藤方 (☎) 63-7511まで
短歌	詳しくは、大江方 (☎) 44-8450まで
俳句	詳しくは、高橋方 (☎) 72-1632まで
俳諧	詳しくは、社会教育課 (先着50人) (☎) 67-1111まで
洋楽	いずれも、団体のみ参加できます。出演時間は、内容によって異なりますがおよそ5～10分程度です。
邦楽	
民謡・民踊	

## 交通安全映画を上映 ちびたといさむ

夏交通安全防止運動 7月21日～8月20日

とき	午前10時半～11時半	午後2時～3時
7月22日		南部近隣センター
23日		西原近隣センター
24日		高田近隣センター
25日	田中近隣センター	光ヶ丘近隣センター
29日	豊四季台近隣センター	柏ヒレ近隣センター
30日		永楽台近隣センター
31日		新富近隣センター
8月1日		布施近隣センター
5日	増尾近隣センター	富里近隣センター
6日		勤労青少年ホーム
7日		新田原近隣センター
8日		千代田近隣センター

○問合せ 交通安全課 交通指導員室

六月一日は、「人権擁護委員の日」。この日にちなみ、「いじめ」をテーマに座談会と映画会が、六月二十八日の土曜日、教育福祉会館の集客室で開催されました。主催は、東葛飾地区の人権擁護委員で構成される松戸人権擁護委員協議会と千葉地方公務局松戸支局。当日、会場には、柏市の婦人団体連絡協議会・更生保護婦人会や補導委員の代表と各市町の人権擁護委員など約百人が集まりました。いじめを防ぎ、克服するために親はどう対処すべき

## 優しさや思いやりよりも学校の成績を優先!?

### いじめの座談会開催

か家庭と学校との連携を中心に強く訴えた映画「いじめをなくす」親の役割と責任」を鑑賞した後、いじめをなくすための方策について意見を交わしました。「早期発見、早期解決が一番の解決策だが、何もかも学校の責任にするのではなく、家庭でも努力するから学校でも」といふ姿勢が大切、対応していくことも必要、

## 只見の自然の中で 夏休みをエンジョイ

「緑と水と心のふるさと」只見で、大きく、そして豊かな自然に抱かれて、この夏をエンジョイしてみませんか。奥会津・只見は、福島県南会津郡にあって、古く、南山御蔵入（みなみやまおくら）地方と呼ばれ、徳川幕府の直轄地。只見地方の人々は、奥深い山村の地で「天領の民」として、他地方との交流を絶って来ました。こうしたことから只見には、ほかでは見ることのできない風俗・文化・芸能が残っています。この夏は、ぜひ一度只見町におでかけください。只見町と本市は、ふるさと村交流を行っており、契約を結んだ宿泊施設もあります。この宿泊施設を市民の皆さんが利用すると市から補助があるほか、只見町からのおみやげもあります。

## みどり園の増築開始 定員は百二十人に

七月一日、精神薄弱者更生施設「みどり園」の増築工事が起工式が行われました。みどり園は、柏市・流山市・我孫子市・沼南町で構成する東葛飾地区総合開発事務組合が、昭和五十七年に八十人の定員で開園。その後、定員もいっぱいになり、待機者も増え、増築の要望が高まり、今回の増築になりました。増築されるのは、居住棟（定員四十人、鉄筋コンクリート二階建て、千二百平方メートル）作業棟（二百三十平方メートル）と、食堂・厨房（厨房については改修）。来年一月末に完成の予定です。これによって、みどり園の定員は百二十人になり、各構成市町のニーズを受け入れることとなります。

六月二十八日、教育福祉会館の講堂に約二百人が集い、市内二十一の保育園と園歌の発表会が盛大に行われました。発表された園歌と園歌は、保育園・幼児ルームの先生が、園の身のまわりの様子や、元気に園庭で遊ぶ子供たちをイメージして、自分たちで製作したもの。どの園も子供たちと一緒に歌える明るく楽しいものばかり。また園旗に登場するシンボルの動物も、もぐらやモグちゃん、アラのコーちゃん、小犬のコーちゃんにカメのノンちゃん等々、見ているだけで、子供の笑顔が浮かんでくるものばかりでした。発表会も、各園の趣向をこ



豊住保育園の園歌の発表風景



■肺がん検診日程

Table with columns: 検診会場, 検診日, かくたん回収日, 受付時間. Lists screening dates from 8/23 to 9/2 at various centers.

肺がん検診行います 喫煙者はぜひ受診を



おしらせ (Notice) box with phone number 67-1111 and text about city services.

『家族スポーツの日』 ●今月は20日です● トレーニング講習会& コンピュータ体力診断

まれる細胞を検査すれば早期に発見できます。費用 千円 (一部負担金) 申込みは...

とき・ところ 別表のとおり 対象 市内に住む四十歳以上のかた...



『家族スポーツの日』 ●今月は20日です● 体育施設無料開放

実施日時 7月22日(土) 30日 午前9時～午後9時

対象 8月1日現在、柏市に住居登録・外国人登録され...

千葉県推奨優良図書展示 展示期間 7月19日(土)～26日(土)

座席入れ替えを実施 22日から図書館で

赤星亮衛原画展 展示期間 7月11日(金)～20日(日)

「手賀沼船上見学会」参加者募集 とき ①7月25日(金)②8月5日(火)③9月5日(金)

見学会と写真展開催 手賀沼浄化に協力を

夏まつり 7月20日午後2時から6時に同校で

成人ボランティアスクールの開催 7月16日から7月31日まで

Y.M.C.A. (柏市明原二丁目) 意欲的な女性、先着百五十人

夏の夜にハイキング 8月に青少年の集い

環境衛生金融庫の活用 環境衛生金融庫では国民の日常生活と関係の深い飲食・美容・旅行・クリエーション業等を営むかたが、衛生面の向上や経営の近代化を図るため、店の新・増設、器具・備品の購入をする場合に必要の設備資金を、長期・低利で融資しています

桐友学園 夏まつり 7月26日(土)午後2時から8時に、同園グラウンド(沼南町大津ケ丘二一九一五)

Y.M.C.A. (柏市明原二丁目) 意欲的な女性、先着百五十人

労働者派遣法講習会 22日の午後6時から

技能向上訓練の受講生募集 ①アーク溶接(訓練期間 8月5日～7日) ②プレス機械作業(同8月26日～28日) ③炭酸ガス半自動ア

住宅分譲 四街道市にある千代田団地(二十五戸)と印西町にある千葉ニュータウン中央地区(二十戸)の分譲

Y.M.C.A. (柏市明原二丁目) 意欲的な女性、先着百五十人

労働者派遣法講習会 22日の午後6時から

技能向上訓練の受講生募集 ①アーク溶接(訓練期間 8月5日～7日) ②プレス機械作業(同8月26日～28日) ③炭酸ガス半自動ア

住宅分譲 四街道市にある千代田団地(二十五戸)と印西町にある千葉ニュータウン中央地区(二十戸)の分譲

Y.M.C.A. (柏市明原二丁目) 意欲的な女性、先着百五十人

労働者派遣法講習会 22日の午後6時から